

DE Informationen für Ihre Sicherheit

- Schauen Sie keinesfalls mit dem Fernglas in die Sonne oder in Laserlichtquellen, dies kann zu schweren Augenverletzungen führen.
- Setzen Sie das Gerät nicht ohne Schutzdeckel längere Zeit der Sonne aus. Das Objektiv und das Okular können wie ein Brennglas wirken und innen liegende Bauteile zerstören.
- Lassen Sie die abnehmbaren Außenteile nicht in die Hände von Kindern geraten (Verschluckungsgefahr).

EN Information for your safety

- Do not under any circumstances look through the binoculars at the sun or laser light sources! Serious eye injury may otherwise result.
- Never leave the binoculars in the sun for extended periods of time without the protective lens cap. Extreme exposure to direct sunlight through the objective lens and eyepiece can function as a burning glass and damage the interior components.
- Never leave the removable outer parts in reach of children (danger of swallowing).

FR Informations relatives a votre securite

- Ne regardez surtout pas le soleil ou des sources de lumiere laser a l'aide des jumelles. Cela risque d'occasionner d'importantes lésions a vos yeux.
- Ne laissez pas les jumelles exposees au soleil sans couvercle de protection pendant une duree prolongee. L'objectif et l'oculaire peuvent agir comme une loupe et endommager les composants a l'interieur de l'appareil.
- Ne laissez pas les elements detachables a portee des enfants.

IT Informazioni per la vostra sicurezza

- Non guardare con il binocolo in direzione del sole o di fonti di luce laser! Pericolo di gravi lesioni agli occhi.
- Non esporre a lungo al sole o lasciare l'apparecchio fuori dalla custodia senza l'apposito coperchio di protezione. L'obiettivo e l'oculare possono creare un effetto di lente convergente e distruggere le componenti interne.
- Evitare di lasciare le parti esterne staccabili a libera disposizione dei bambini (rischio di soffocamento).

ES Notas importantes de seguridad

- Nunca mire al sol o fuentes de laser a traves de los prismaticos, ya que esto podria causarle danos oculares serios.
- No exponga el aparato al sol sin tapa protectora durante un tiempo prolongado. El objetivo y el ocular podrian actuar a modo de lupa y quemar las piezas internas.
- Mantenga las piezas exteriores extraibles fuera del alcance de los ninos (riesgo de atragantamiento).

SE Information for Din sakerhet

- Titta aldrig med kikaren mot solen eller laserljuskällor. Det kan leda till svara ogonskador.
- Lat inte produkten ligga i solen under nagon langre tid utan skydd. Objektivet och okularet kann fungera som ett brannglas och forstora de inre komponenterna.
- Hall de borttagbara yttre delarna utom rackhall for barn (kvavningsrisk).

FI Turvallisustietoja

- Ala koskaan katso kiikarilla aurinkoon tai laservalonlahteisiin.Tama voi aiheuttaa vakavia silma vammoja.
- Ala sijoita laitetta pitkaksi ajaksi auringonvaloon ilman suojakantta. Objektiivii ja okulaari voivat toimia kuten polttolasi ja tuhota sisalla olevia rakennneosia.
- Ala jata irrotettavia ulkopuolisia osia lasten ulottuville (nielemisvaara).

CZ Informace pro vaši bezpečnost

- Dalekohledem se nikdy nedívejte do slunce nebo do zdrojů emitujících laserové světlo. Může to vést k závažným zraněním očí.
- Dalekohled nikdy nevystavujte bez ochranného krytu po delší dobu přímému slunečnímu světlu. Objektiv a okular mohou působit jako lupa a zničit součásti nacházející se uvnitř dalekohledu.
- Snímatelné vnější díly se nesmí dostat do rukou dětem (hrozi nebezpečí polknutí).

PL Informacje dotyczące Państwa bezpieczeństwa

- Nigdy nie patrz przez lornetkę na słońce albo źródła promieniowania laserowego, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenie oczu.
- Nigdy nie narażać lornetki bez założonych pokrywek przez dłuższy czas na działanie słońca. Obiektyw i okular mogą działać jak soczewka i zniszczyć części znajdujące się wewnątrz lornetki.
- Proszę zabezpieczyć przed dziećmi zdejmowane zewnętrzne części lornetki (niebezpieczeństwo połknięcia).

HU Az Ön biztonságát szolgáló információk

- Semmi esetre ne nézzen a távcsővel a napba vagy lézer fényforrásba, mivel ez súlyos szemsérülést okozhat.
- Védőfedél nélkül ne tegye ki a készüléket hosszabb ideig a napfényre. Az objektív és a lencse gyűjtőlencseként működhetnek és rongálhatják a belső alkotóelemeket.
- Ne hagyja, hogy a levehető külső alkatrészek gyermekek kezébe kerüljenek (lenyelés veszélye).

RU Информация для Вашей безопасности

- Запрещается смотреть через бинокль на солнце или источники лазерного излучения, так как это может привести к серьезным травмам глаз.
- Не оставляйте прибор на долгое время под солнцем без защитной крышки. Объектив и окуляр без защитной крышки могут выступать в качестве собирательной линзы и повредить части, находящиеся внутри прибора.
- Следите за тем, чтобы съемные наружные части не попадали в руки детей (опасность проглатывания).

JP 安全信息

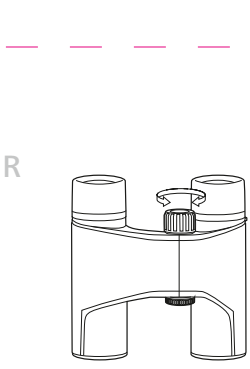
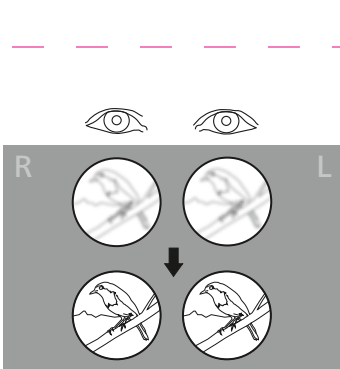
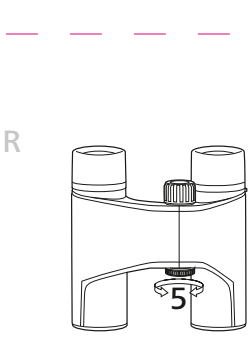
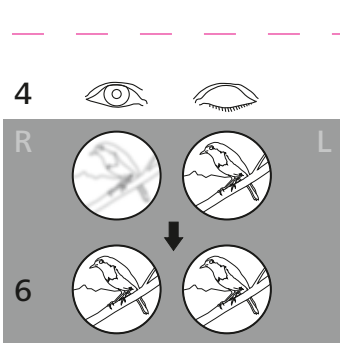
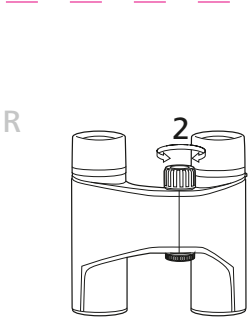
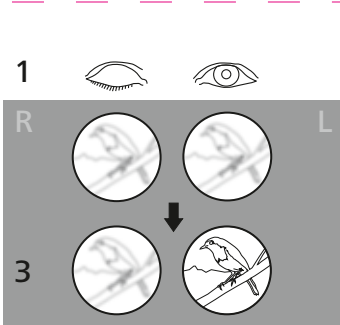
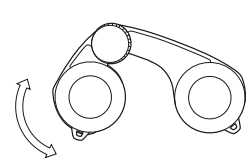
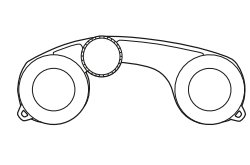
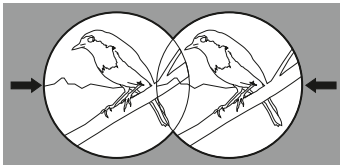
- 请勿使用望远镜观察太阳或激光光源，这可能会严重损伤您的眼睛。
- 在没有护罩的情况下请勿将设备长时间在阳光下曝晒。物镜和目镜可能会产生与凸透镜相同的作用，损坏内置部件。日射或受冷后请避免接触金属表面
- 请勿让可拆卸的外部部件落入孩童手中（吞咽危险）。

CN 安全に関する注意事項

- 双眼鏡で太陽やレーザー光線などの強い光源を見ないでください。眼に重大な損傷を与える危険があります。
- キャップをしていない双眼鏡を、長時間直射日光のもとに放置しないでください。対物レンズ、および接眼レンズが発熱の原因となり、内部のエレメントを破損する恐れがあります。
- 取り外しができる部品は、必ずお子様の手の届かないところに保管してください（誤飲の危険）。

NL Veiligheidsinformatie

- Kijk onder geen enkele voorwaarde door de richtkijker naar de zon of bronnen van laserlicht! Dat kan tot ernstig oogletsel leiden.
- Laat het instrument nooit gedurende langere tijd in de zon liggen zonder dat de beschermende lenskap is aangebracht. Het objectief en oculair kunnen inwendige onderdelen beschadigen.
- Hou de te verwijderen losse onderdelen buiten het bereik van kinderen (gevaar voor inslikken).



ZEISS Victory Pocket Quick Guide



This product may be covered by one or more of the following United States patents: US6542302, US6816310, US6906862

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
ZEISS Gruppe
Gloelstraße 3 – 5
35576 Wetzlar
Germany

000000-2165-338 / 10.2016
EN_52_070_0010I

